



ЛІТІВ в Злуч. Дор. Америки ОІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0807 4-0237

Тел. У. Р. Свободы: ВЕрген 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

МАРШАЛ ПЕРЕДБАЧУЄ НАПАД СОВЕТІВ НА ЯПОНІЮ

Якщо американські літаки бомбардуватимуть Манджурію

Вашингтон, 8 травня. — У другому дні переслухання секретаря оборони Джорджа Маршала в сенатських об'єднаних комісіях для вивчення причин звільнення ген. Доглеса МекАртура зі становища головного командувача на Далекому Сході, секретар заявив, що він був би послухав ради МекАртура, щоб бомбардувати комуністичні китайські бази в Манджурії і був би доручив це зробити, якщо б справді не було признаку, що Росія виступить у Корейській війні проти Об'єднаних Націй. Маршал теж заявив, що на Далекому Сході панує велике напруження, серед якого є дуже велика можливість, що внаслідок російської інтервенції прийде до світової війни. Значні советські повітряні і наземні сили зосереджені коло Корейського півострова, від Владивостоку до Дайрену. Ген. Маршал має інформацію, що росіяни постійно зосереджують свої сили в цій околиці, тобто в Сибірі і на островах Сахаліні, положеному на північ від Японії; далше в Харбіні й Порт Артурі та Дайрені. Збройні сили й літаки в в советських базах становлять справжню загрозу для Японії, як теж для американських баз на Окінаві.

Росія може використати японських воєнних полонених проти Японії.

Звісно, що серед військ на Сахаліні є великі японські воєнні полонені, яких заплановано комуністам і тому стало зовсім можливе, що росіяни хочуть виконати напад на Японію японськими військами. Зібравши ще раз ці аргументи, Маршал заявив:

„Ми можемо несподівано знайти в положенні, що треба буде виступити чинно (проти Советів) і ми на це приготувані; однак до цього часу це можна було виминути. Завтра це може стати неминучим і нам треба рахуватися з опінією багатьох інших країн і інших народів, які зайняті цією самою боротьбою“.

Закладає МекАртурові захист настрою серед воєнків.

„Американські війська спалили світло (в Корейській війні) і це сьогодні я дістаю вісті про знаменитий настрій серед них, а це дуже важкий фактор, якщо має бути досягнений успіх у боях... Однак я збентежений, а думаю, що й ви були б стурбовані, якщо б американські війська в такім положенні підпали під вплив думок їхнього командувача, який сказав, що жертви, які во-

ни потерпіли, були зроблені без оправданого цілі. Це було сказане не раз, а багато разів. Крім того самий факт, що їхній командувач був у повнім розходженні з правовою урядою владою — усе те дуже важкі справи і нам треба знайти якийсь спосіб, щоб підчас теперішніх допитів не допустити до заломання настрою на полі бою“ — пригадавав Маршал.

Сумнівається про негайний мир.

Потім секретар Маршал говорив про тайні справи, які не годяться подавати до прилюдного відома з уваги на прислухування ворога до теперішніх дебат. З того, що оприлюднено, публіка довідалася, що уряд не надіється швидкого миру з червоними китайцями. Мир може прийти тільки після великого знищення ворожих військ, коли то комуністи можуть прохати мира. Треба надіятися, що до того прийде, бо збройні сили О. Н. вже знищили коло 800,000 ворожого війська і наповнили чертв раними шпиталі по цілому Китаю. Кількість американських жертв дійшла до 60,000, однак ці жертви маліють від лютого і с надія, що будуть маліти.

Про можливість нападу росія на Європу ген. Маршал сказав, що Америка й альянти мусять бути готові на напад Советів в тій частині світу. Хоч альянти не мають сил відбити цей напад, однак не мають вибору. У Корей альянти можуть вибирати, як їм поступати, а

АМЕРИКА НЕ БУДЕ ГОВОРИТИ З ПЕКИНГОМ ПРО ЯПОНСЬКИЙ МИР

Вашингтон, 8 травня. — Злучені Держави відкинули советську пропозицію скликати конференцію чотирьох держав для обговорення миру з Японією, що на конференції, згідно з планами Советів, Китай мав би бути заступлений комуністичним режимом з Пекину. Майкл МекДермотт, речник департаменту стейту, оправдував це відкинення наміром Росії викликати якнайбільше замішання при закладуванні миру і добитися подвійного вета, коли б так справді червоні китайці явилися на конференції. Оповіді департаменту стейту появилися негайно після того, як американський посол в Москві, Алан Дж. Кірк, дістав советську ноту в справі миру з Японією. У ноті міститься нагальна критика на американську політику супроти Я-

кщо б Росія напала на Корею й Японію, то Америка якнайбільше відбила б цей напад могутнім протинаступом. Уряд має одинцілий план для боротьби в цілому світі і не має наміру йти на угоду з ворогом. Що урядові пляни видають належні наслідки, пізнати з того, що Росія зазнала великої поразки в Югославії, втратила нагоду в Греції й завелася на Кореї.

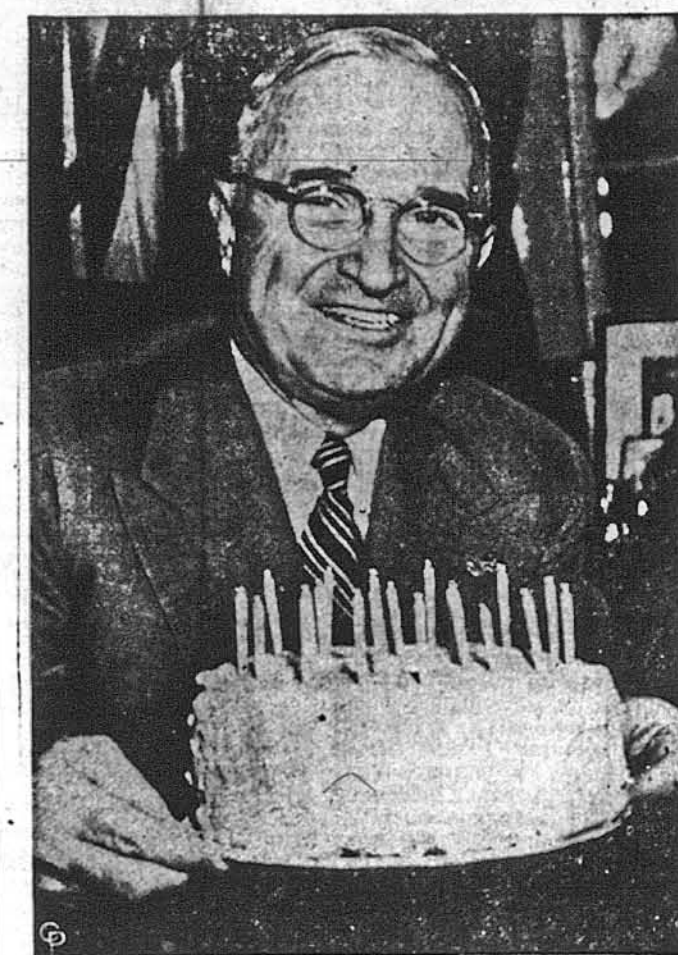
Про негодуюваня ген. МекАртура сказав Маршал, що між командувачем і урядом бувають різниці в поглядах, однак їх не оприлюднюється. Він самий не годився часто з през. Рузвелтом, однак не говорив про їхні розходження прилюдно. Якщо МекАртур хотів вирівняти непорозуміння, він міг прийти до ЗДА і обговорити ці справи у столиці.

ПРОДАНО БУДИНОК НІМЕЦЬКОЇ АМБАСАДИ

Вашингтон. — Генеральний прокуратор Дж. Гаверт МекГбет оприлюднив, що він викінчив переговори за продаж будинку німецької амбасаді за \$165,000. Будинок міститься при Массачусетс евно і обіймає 70 кімнат. Його перебрало американський уряд після проголошення війни проти Гітлера і від того часу він був виставлений на продаж. Довгий час найвища ціна, яку оферовано за нього була \$101,000, аж тепер її підняв до \$165,000 сен. Вільям Лангер з Норт Дакоти твердить, що продаж відновить ворожі почування німців.

ПОЧАЛИСЯ АМЕРИКАНСЬКО-ЕСПАНСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ ПРИЯЗНІ І ТОРГІВЛІ

Барселона, Еспанія, 9 травня. — Американський посол в Барселоні Стентон Гріфіс, промовляючи тут на одному прийнятті місцевій Американській Торговельній Палаті, повідомив, що між Злученими Державами і Еспанією почалися переговори в справі встановлення між обома країнами нового договору приязні, торгівлі і мореплавання. Уже відбуто цілий ряд нарад для перевірки і встановлення бази такого договору. При цій нагоді посол Гріфіс висловив деякі критичні зауваги відносно Еспанії, заявляючи, що американська допомога тій країні не може бути односторонньою та що Еспанія повинна виявити свою добру волю у відношенні до Злучених Держав. Для прикладу амба-



ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ОБХОДИВ 8-го ТРАВНЯ СВОЇ 67-й УРОДНИЙ традиційним звичаєм — гашення свічок на торті. Заявляючи, що він „почувається знаменитим“, президент провів свої уродниці за звичайною щоденною роботою.

ГЕН. АЙЗЕНГАВЕР НЕЗАІНТЕРЕСОВАНИЙ В ДЕБАТАХ У ВАШИНГТОНІ

Гага, 9 травня. — Ген. Двайт Айзенгавер, альянтський головний командант в Європі, що приїхав тут вчора на інспекцію голандської авіації, заявив кореспондентам, що він не вибирається до Вашингтону для есентуальної участі в дискусії між президентом Труманом і ген. Мек Артуром перед сенатською комісією, та що він „незаінтересований в нічому іншому“, за винятком призначення йому ділянки оборонної підготовки в Європі. Для обговорення тих справ він вибира-

ється до Вашингтону в пізніших літніх місяцях. Ген. Айзенгавер тепер основно інформується з особистою перевіркою стану та бову готовості збройних сил європейських країн. За таку роботу він провів вчорашній день, що був шостою річницею перемоги над Гітлером.

КРИТИЧНА НЕДУГА Б. СЕКРЕТАРЯ СТЕЙТУ КОРДЕЛА ГОЛЛА

Вашингтон. — Кордел Голл, секретар стейту підчас другої світової війни, знаходиться критично хворий у морській шпиталі Бетесда, в Мериленді. Він має 79 років життя і нездужає від дихавної та недуги серця. Його ім'я поміщене на критичній лісті в шпиталі, хоч в останній хвилині прийшла покращка.

ОДНА ТРЕТЯ ЧАСТИНА БРИТАНСЬКОЇ ІНДУСТРІЇ ПРОДУКУВАТИМЕ ЗБРОЮ

Лондон, 9 травня. — Британський міністер постачання, Джордж Стравс, вчора повідомив, що впродовж найближчих 18 місяців вже одна третя частина британської індустрії продукуватиме зброю, щоб могли виконати своє міжнародне зобов'язання щодо оборонної підготовки. Уже почалася закророна на широку скалу переставка цивільної індустрії на зброєву, зокрема викорис-

тання цілого ряду машин, що досі виробляли продукти широкого вжитку, до виробу зброї. Для дальшого припшення оборонної підготовки, при уряді була створена окрема комісія, завданням якої буде налагодити британську повсюдну продукцію в торговельно-оборонній індустрії з західно-європейськими країнами, від яких Еританія, в заміну за її добра, теж бажала б дістати відповідну кількість машин для виробу зброї. 6,650 машин для виробу зброї заплановано вже в Злучених Державах, і плянується замовити ще дальших три до чотирьох тисяч. Цілий ряд військових закупів пороблено вже теж в Європі.

Англо-Французька Нафтова Компанія назначила вже своїх посередників для податкування з італійським урядом справи націоналізованої нафтової промисловості.

ІТАЛІЙСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ КОМАНДАНТОМ АРМІЇ ПІВДЕННОЇ ЄВРОПИ

Рим, 9 травня. — Італійський уряд вчора повідомив, що ген. Маріо Лаццара де Кастільйоні був іменованний командантом на команданта сухопутних військ злучених альянтських армій для Південної Європи. З коментарів до цього повідомлення виходило б, що іменування наступили в результаті недавніх відвідів в Італії головного команданта альянтських збройних сил в Європі, ген. Двайта Айзенгавера, та його заступника, філд мар-

шала Монтгомері. Докищо, — ген. Кастільйоні, якого вважається одним з найоспітніших італійських полководців, командуватиме тільки самими італійськими дивізіями, що їх поставлено до розпорядження командувачу Атлантичного Пакту. Проте, на випадок нападу на Італію, він перебрив би командування теж всіми іншими альянтськими збройними силами, що могли б бути вислані до спільної боротьби проти агресора.

АЛІАНТСЬКИЙ НАСТУП В КОРЕЇ УСПІШНО ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Здобуто терен на цілому фронті. — Тільки малий спротив ворога.

Токіо, 9 травня. — Альянтські війська в Кореї впродовж вчорашнього дня з успіхом продовжували свій похід вперед на цілому фронті, здобуваючи новий терен і натрапляючи тільки на обмежений спротив ворога, що після заломання його довго підготовлюваної весняної офензиви та понесених в ній величезних втрат, тепер, знову відступає. Південно-корейські війська, при сильній підтримці артилерії і авіації, здобули нові успіхи в наступі здобув головного шляху зі Сеул до Мунсан. Здобувши там вчора коло 4 миль дальшого терену, вони тепер вже є у віддаленні коло 17 миль на північ від Сеул. Їхні передні загони вже перейшли ріку Кунгунг, доплив ріки Ган. На півострові Кімпо впродовж цілого дня відбувався артилерійський двобій. Далше на схід, альянтські війська очищували здобутий раніше терен, ліквідуючи загони ворожих недобитків. Сильні альянтські патрулі заступали далеко в опущену ворогом територію. Впродовж кількох днів альянти здобули знову вже більше ніж половину тої території, яку ворог був захопив в першій безуспішній фазі свого весняного наступу минулого місяця. Альянтська авіація теж вчора впродовж цілого дня допомагала сухопутним військам у їх фронтній акції та в безконецній черзі атакувала ворожі об'єкти, зокрема скупчення військ і комуністичні печерні в заглиб'ї.

Повітряна розвідка ствердила, що ворог продовжує підтягати на фронт нові великі резерви та підкріплення в людях і матеріалі. Хоча ворог на цілому фронті намагається відв'язатись від наступаючих альянтських військ та уникати боїв, створюючи на фронтній лінії широку „нічню зону“, в доривочних боях та в патрульній акції він все ще поносить великі втрати, які попереднього дня вносили 2,165 вбитими в сухопутній акції та 130 вбитими в налетах авіації.

Віктор Лебедєв, колишній советський представник в Польщі, був іменованний советським послом в Фінляндії.

Геройство Англіїців в Кореї

На фронті в Кореї, 9 травня. Командант альянтських сухопутних сил в Кореї, ген. Джеймс Ван Фліт, передав вчора окреме президентське відзначення Глусестершистському Батальйону британських експедиційних сил, який в днях 22, 23 і 24-го квітня своєю героїчною боротьбою на фронті біля Сеул у великій мірі причинився до заломання ворожого наступу. З 600 воєнків цього батальйону після битви залишилось тільки 45. Цей батальйон займав головну позицію на сеулському фронті в хвилині, як починався ворожий наступ. Не зважаючи на величезну чисельну перевагу ворога, батальйон впродовж трьох днів вдержав свої позиції, перекреслюючи цим весь плян дальшої ворожої акції. Не зважаючи на великі власні втрати, англійці завдали десятикратно більших втрат ворожим масам, що сараною були відкрили поле бою і сараною гинули від англійських куль. Ген. Ван Фліт, передаючи Батальйону відзначення, заявив, що постава тогб батальйону переїде до історії, як один з найбільших прикладів героїзму.

ЕКСПОРТ З ГОНГ КОНГ ДО КИТАЮ ЗМЕНШЕНО НА ПОЛОВИНУ

Гонг Конг, 9 травня. Власті цієї британської колонії, під натиском американської критики її експорту до червоного Китаю важливих стратегічних матеріалів, опублікували торговельну статистику, з якої виходить, що цей експорт за останніх чотирьох місяців зменшився на 50%. Останнього місяця експортовано до Китаю морем і залізницею 68, 661 тон.

РАДА БЕЗПЕКИ ЗАКЛИКАЄ ДО ПРИПИНЕННЯ БОЇВ В ПАЛЕСТИНІ

Лейк Соксес, 9 травня. Рада Безпеки Об'єднаних Націй висловила постанову, в якій закликається „сторони або особи“, замішані в ізраїльсько-сирійському конфлікті в Палестині, щоб вони негайно припинили боротьбу. Рішення винесено односторонньо, а один тільки советський представник здержався від голосування. Справа новою жидівсько-арабського конфлікту в Палестині подала на порядок нарад Ради Безпеки після зголошення в ній ізраїльських і сирійських закидів та протизакидів, в яких країни взаємно обвинувачують себе в порушенні перемир'я, як теж після одержання звіту палес-

тинського представника Об'єднаних Націй. Він в своєму звіті стверджує, що він не бачив жадного сирійського воєнка на жаданій ізраїльській території, натомість стверджує, що ізраїльські війська були під обстрілом сирійської артилерії. З надісланих повідомлень і дебат в Раді Безпеки виходило б, що боротьбу проти ізраїльців повели озброєні за есентуальною тихою згодою уряду, цивільні араби. Раніше Ізраїль і Сирія відкинули домагаючи представника ООН щодо безпосереднього припинення боротьби, яка почалася в прикордонній демілітаризованій зоні між обома країнами.

ЗНОВУ СТРАЙКОВІ ЗАВОРУШЕННЯ В ЕСПАНІЇ

Пампльона, Еспанія, 9 травня. — Вчора в цьому північно-єспанському місті в провінції Наварра прийшло до страйкових заворушень, під час яких поліція стріляла в повітря на пострах, щоб здержати демонстрацію страйкувачих. На вулицях міста приходило до „спорядженої бійки“, під час якої багато осіб було поранених. Страйк почався проти дорожничі і малих заробітків. Впродовж цілого дня всі локалі в місті були закриті, а вулицьний рух здержаний, як робітники не послухали домагаю губернатора і не вернулись до праці. В страйку бере участь коло 30, 000 робітників. В Мадриді кружляють вісті, що уряд, рахуючись з дальшими страйковими заворушеннями, мав вислати військові підкріплення до Більбао, центру північного і промислового району.

В СВІТІ

Данська королівська пара, король Фридерік і королева Інгрід, приїхали до Лондону, щоб взяти участь у величавому „Фестивалю Британії“. Це перші відвідини данських монархів в Англії від 1914 року. У виборах на посади японського міста Тото було чотирьох кандидатів і всіх чотирьох заарештовано за те, що кулували голоси. Британський уряд передав урядові червоного Китаю ноту з гострим протестом проти комуністичної поведінки з британським консулом в Нанкінгу, якого змушено прохати пробачення за його інференцію в обороні одної монахні, британської громадянки.

КОНГРЕС ЗАПЕВНЯЄ ПРИЯЗНЬ ДЛЯ РОСІЙСЬКОГО НАРОДУ

Вашингтон. — Після покінчення старань для ухвалення резолюції в палаті репрезентантів в справі приязні для російського народу, голова комісії законоронних справ у палаті репрезентантів, конгресмен Джан МекКі, упав на долівку і помер від удару серця. Він мав 76 років. Ухвалена резолюція це та сама, що її ухвалив сенат 4 травня одноголосно з висловом приязні американського народу для російського народу. У резолюції висловлений жаль з приводу встановлення штучних перегород, які не допускають до російського народу вістей про мирні наміри Америки. Резолюція стверджує, що цілком американського народу тепер як і завжди було змагання до справді мирного і тривалого миру. Додано теж, що Америка озброїлася наново з konieczности з у ваги на безпеку, і що ані американський народ ані його уряд не хоче війни з Советським Союзом. „Без інтервенції або перекручення збоку Політбюро“ — Конгрес хоче висловити „основну приязнь“ американців для росіян — говориться в резолюції, яка має ще бути схвалена в повній палаті.

В АМЕРИЦІ

Подарок на пенсію ген. Алберт Ведемейер, командувач Шостої Армії, з орденом у Сан Франциско. Він має 53 роки життя. Це той Ведемейер, що їздив до Китаю для прослідження тамознього положення. Його тайний звіт оприлюднив уряд напередодні переслухання ген. Мек Артура в Конгресі.

Переговори між ЗДА і Советами в справі заллати за позиції матеріалів відчас другої світової війни, знову стали на метрвий тощі. Представники обох країн, які радили у Вашингтоні, прийшли до заклочення, що вони до нічого не договорилися.

Відав свій урядовий літак Гатані ген. Доглс МекАртур після закінчення свого свідчення в Конгресі. Літак знаходиться під контролем департаменту оборони. Ним їздив часто МекАртур понад ворожі війська в Кореї.

„Електричний чортик“ на зразок колишнього „друкарського чортика“ перервав записування промови секретаря Маршала в сенатських комісіях у понеділок. Перестав іти електричний струм до писальних машинок, які рекодууть промови в кімнати, де відбувається переслухання.

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Table with subscription rates: ПЕРЕДПЛАТА, SUBSCRIPTION RATES. Includes rates for one year, six months, three months, and foreign rates.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів. За оголошення редакція не відповідає. Адреса: "СВОБОДА", Р. О. Вок 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТРУМАН І МАРШАЛ—ОДНА ПОЛІТИКА І СТРАТЕГІЯ

На військові й політичні завваги генерала Доглеса Мек Артура відповідали минулого понеділка дві найбільш авторитетні особи: Гері С. Труман, президент держави, і ген. Джордж С. Маршал, секретар оборони. Президент промовляв на банкеті Красної конференції Цивільної Оборони, а ген. Маршал знімав перед об'єднаними сенатськими комісіями збройних сил і закордонних справ. Обидва вони доповнювали себе взаємно, виявляючи повну узгодженість, як в політично-міжнародних, так і стратегічних справах.

В зібраннях ген. Маршала теж не було нічого особливого. Взагалі, другий тиждень переслухав перед сенатськими комісіями почався в такий спосіб, що розчарував жадну на скандал публіку. Минулого тижня була сензація уже тому, що знімав покритий авреолою „мученика“ відважний і славний воєк, знаменитий оратор і актор, президентська надія Республіканської партії. Цього ж тижня сама буденщина; відомі постаті, відомі слова. Але якраз тепер, у спокійнішій атмосфері, зможе американський народ колотним розумом розібратися, по чій боді слухність та який шлях правильніший: ген. МекАртура, чи той, по якому йде Труман і його уряд.

З твердженнь Трумана і Маршала легко пізнати, що на їх думку політика та стратегія Злучених Держав мусить рахуватися зі своїми аліантантами та становищем, яке займає Організація Об'єднаних Націй. Іншіше поступати, означало б іти одинцем та перебрати на себе повну відповідальність за есентаційний вибух нової світової війни. Знову з проголошенням знань ген. Маршала виявляється, що Злучені Держави не віддадуть червоному Китаєві Формозі, ані не заявлять за те, щоб в Об'єднаних Націях засідав представник комуністичного китайського режиму; вони теж готові кожної хвилини бомбардувати військові бази в Манджурії, а то й самий Китай, якщо Пейпінг чи Москва поширили корейський воєнний терен. Під цю акцією треба розуміти теж і бомбардування атомовими бомбами. Президент Труман ще тим разом, виразно зазначив, що неспокій та воєнне напруження у світі існують тільки з вини кремлівської конспірації та що Азія і Європа становлять одну цілість в цій змові. Тому боротьба з комуністичною агресією в Кореї чи на Далекому Сході, є одночасно теж боротьбою з тою ж агресією в Європі. Він ще раз повторив аргументи, чому треба пам'ятати про Західну Європу, по яку посягне Сталін цілком певно в тій самій хвилині, коли б Америка зангажувалась в Азії на такі розміри, які не дозволяла б їй допомагати Європі в такій мірі, як це передбачене плянком Північно-Атлантичного Пакту. Тому саме Труман і Маршал є проти поширення воєнного конфлікту в Кореї. Така стратегія, по думці ген. Маршала дає теж демократичним націям більше часу до підготовки на таку есентаційність, коли Кремль — не зважаючи на всі перестороги — таки спровокує третю світову війну. Страхіття цієї атомової війни, твердив президент Труман, не минуть і американський народ. Головно тим виправдував він свою мирову політику, не зважаючи на факт, що локальна війна з червоними агресорами вже ведеться та що в Кореї далі ллється американська кров.

УКРАЇНСЬКА ІНФОРМАЦІЯ

Українська інформація у вільному світі, зокрема інформація про визвольну боротьбу в Україні, це справа незвичайно важлива, якщо не найважливіша. Від неї бо залежить у великій мірі ставлення і відношення цього ж вільного світу до цілого комплексу української проблематики.

В одному з останніх видань Нью Йорк Таймсу один з найбільш авторитетних кореспондентів того щоденника, Дрю Міддлетон, ставить справу інформації з українських джерел під знаком „важко повірити“. Навряд, чи це був „простий припадок“, що це „важко повірити“ появилось зараз після проголошення такої ж інформації про українську визвольну боротьбу з українських джерел, передану другим відомим співробітником Таймсу, Гері Шварцом. Міркування Міддлетона настільки важливі для української інформаційної акції у вільному світі взагалі, а в Злучених Державах зокрема, що з ними необхідно познайомитися основніше.

Автор говорить про наявність „дуже малої кількості фактичних доказів, які піддержували б постійну струю повідомлень відносно активного підпольного руху спротиву в Росії або сателітських державах, досить сильного, щоб зангажувати зусилля советських або інших урядових військ“. Автор твердить, що „справді існує поважний потенціал спротиву проти комунізму і російського імперіалізму в сателітських державах“, як теж „подібний потенціал і пасивний резистанс існує в колишніх Балтійських державах, в Молдавії, Західній Україні та в частині Білорусі“, але в його огляді „немає познач, щоб це могло жеремітиситися в рід активного резистансу, явного або кригтого, як він існував в Західній Європі від 1943 до 1945 року, та як довго не буде вигляд на довести швидку збройну інтервенцію західних держав, що могло б гарантувати безкарність проти російської помсти“.

В дальшому Міддлетон остерігає перед „побожним баганням“, стверджуючи, що „все ж таки існує небезпека, що народи Заходу, зокрема Злучені Держави, можуть поспастивітеріод „прагнучого думання“, яке могло б довести їх до переконання, що советська імперія є напередодні розвалу знутри та що сотні тисяч озброєних людей вже є в акції і на випадок війни безпосередньо повстануть“. Але на це, по думці Міддлетона, є „на жаль дуже мало доказів“.

До такого висновку автор статті прийшов „в результаті численних дискусій впродовж багатьох тижнів з американцями, англійцями та іншими, завданням яких є підглядати за лаштунками народних демократій і Советського Союзу“. В дальшому він пише: „Щіждеж часом здивована і заскочені історіями про величезні армії, які борються проти советських військ в Україні, про повстання в Болгарії і Румунії та про підпольну активність в Східній Німеччині... Во хто знає Советський Союз і поліційну силу його уряду, включічно з 20 дивізіями міністерства внутрішніх справ (МВД),

в кордонах Советського Союзу, тому важко справити історію про збройне повстання в Україні, на здавлення якого мали б бути використовувані советські війська з танками і літаками.“ Автор признає наявність в Україні сильного проти-комуністичного українського націоналістичного руху в минулому, признає теж, що українські партизани „якийсь час справляли росіянам клопіт, включічно з потребою використовувати війська МВД, але наскільки можна довідатися, тепер не існують в Україні жадні важливіші націоналістичні сили. Натомість признається, що там, як і в Балтійських країнах, що є центрами розрух, які Захід часто переочус, існують малі групи людей, які живуть поза законом“, та які ведуть революційну боротьбу, „але це було б великим перебільшенням вважати збройним повстанням проти советського уряду“. Що більше, авторові „важко повірити навіть в психологічну базу для активного збройного повстання в самій Росії“.

У висновку Міддлетон твердить: „Спонука до багатьох повідомлень про рух спротиву проти Советів або сателітських країн походить від втікачів з тих країн. Хоча ці втікачі є важливим джерелом інформації про різні аспекти їх країн, вони, з повною належною увагою до їх подлого анти-комунізму і патріотизму, не є найбільш достовірним показником того, що діється в їхніх батьківщинах. Бажання є занадто часто батьком думок при їхньому опісі повстанських рухів в країнах, які вони залишили“.

Стільки в кореспонденції Міддлетона. Цих думок, без огляду на те, чи з ними хто погоджується чи ні, не можна пропустити без уваги в цілій нашій акції інформування вільного світу, зокрема американців, про українську визвольну боротьбу. Бо це ще далеко не вистачає-таку чи іншу інформацію передавати, дискусію з нею до чужої преси чи радіа, далеко не вистачить інтерв'ю з революційними провідниками і т. п., якщо інформація не є авторитетна, якщо вона не піддержана відповідними доказами та якщо вона не є така, в яку можна повірити.

Мусимо признається, що українська інформація у вільному світі під цим кутом це багато в дечому недомагає і ще далеко не є на висоті. Але це вже дальша справа і про неї іншим разом.

Колі появилось повідомлення про димісію ген. МекАртура, то — сміливо можна твердити це — не було в Америці українця, який думав національними категоріями та який не відчув би тієї події, як удау і по українській і по американській справі. Всім нам стало неприємно, як після чогось, що не повинно було статися. Але ця перша наша реакція була дійсно чисто настроєвою, чуттєвою, кермованою не розумовою логікою, а сентиментом. Бо МекАртур — це така чільна поява і така фасцинозюча постать, яка стигійно притягає симпатії мас. Поверх 70-літній старець-до котрого ніяк не підходить цей вислів: подивіться, що його стратегія у війні проти Японії перейшла вже до історії геніальних воєнних походів. Водночас один із тих рідких у всевітній історії полководців, які длучили полководницький хист із хистом державного організатора, діяча-політика. Такими одиницями були македонський Олександр Великий, картагенський Ганнібал, римський Цезар, французький Наполеон, український Богдан Хмельницький. МекАртур зумів не тільки викликати американський народ з того „шоку“, що огорнув американців після Перл Гарбура. Це було багато легше, як перевикувати японців на демократів та перемінити ненависть японців до американців у прихильність і приязнь. Здається, що в Європі найяскравішим прикладом на хист, як зробити ворогів при-

Мек Артур та українські сентименти

ятелями, це насаджена у Швеції Наполеоном династія Бернадоттів, яка зуміла з'єднати собі любов шведського народу. Прощання японцями, що його зазнав МекАртур в Японії, це його найбільшій триумф, аніж вітання мільйонами мешканців великих американських міст. До історії рідких доказів поліційного розуму чужинського окупанта перейде рішення Мек Артура залишити в Японії і її традиційно-монархістичний лад і того ж самого мікада на престолі та замість посадити його на лаву підсудних, як воєнного злочинця, зробити собі з нього союзника у переведенні реформ, що сягнули в глиб всієї далеко-східньої психіки японців. Подивіть-гдіне згронізування воєцької простоліційності з державницько-поліційним хистом і — на нинішній міжнародній — актуальний момент — з яскравим проти-комуністичним обличчям — все воно вкупі склалося власне на той магнет, що притягає масові симпатії американців до постаті МекАртура і масові симпатії українців в Америці та поза нею. Але коли можна сумніватися, чи мільйони маніфестантів у Нью Йорку чи Шікаго є переконані прихильники політики і стратегії МекАртура, бо можна сумніватися чи багато з них взагалі знає щось про його політику і стратегію на Далекому Сході, крім загального знання, що він національний витязь і герой, — так само треба сумніватися, чи українці здають собі розумово справу, чому ім „жаль за Мек Артуром“.

Розумово ми лише тому за МекАртуром, що не лякаємось аргументу през. Трумана, що стратегія МекАртура довела б до світової війни: бо основна помилка теперішньої американської закордонної політики долягає у тому, що вона взагалі рахується ще з можливістю, що війна не є неминучою і що може вдається врятувати мир. Помилка у тому, що всеодно, з бомбардуванням Манджурії і Китаю чи без бомбардування, з використанням Чіян Кай-ші

пової. Ми вигідно розсілися в авті і за якихось двадцять хвилин були вже в місті, входили в двері довгого двоповерхового будинку. Вартовий з кабініним обличчям мовчки відступив, перепускаючи нас до середини.

А вночі я вже сидів у кабінеті слідчого. Кремезний, з м'яким широким носом і великими доброзичливими сірими очима слідчий поспував мене цигаркою і попросив вибачитися, що він сам не курить. Раніше курив, але на вимогу лікаря довелося кинути. Здоров'я треба шанувати, адже мась тільки одно життя і те коротке. Я закурив, і коли кілограм запального диму піднісся вгору, слідчий тихо стукаючи тупим кінцем олівця по столу, казав мені:

(Закічення буде).

Москва готується до війни

Паризька конференція заступників міністрів закордонних справ чотирьох великодержав обернулася вже в безконечну „коломижку“: московський дипломат Громико обвинувачує західні великодержави, мовляв, вони відновлюють німецьке військо в Захід. Німеччині, хоч не може для того подати ніяких фактів; західні дипломати виступають з провіренними фактами про мілітаризацію всіх держав-сателітів, але Громико, кажучи недипломатичною мовою, „позичає у Сірка очей“ і безсоромно твердить, що ніякого озброєння в державах-сателітах немає... Маємо нагоду ствердити, слухаючи радіо з Будапешту (Угорщина), як Москва готує своїх невірних союзників до збройної розправи з західними державами.

Після перемоги над німецькими арміями, в країнах, окупованих советським військом, творилася легенда непомітності большевицького воєцтва. Даво з Москви наказ звеличувати советську армію, а з нею і колишні царське військо. По всіх країнах-сателітах ширилася „подлая лесть русскому оружию“, як писав з оглядоу Тарас Шевченко в своєму щоденнику. Гідність і самоповагу підярених народів згорда потоптувала російська салдатеска, при чім до того ганебно-го діла притягнуто проти волі українців, також наших історичних діячів: советський полк імени гетьмана Богдана Хмельницького, поставлено охороняти (ліпше сказати охороняти) нещасливого президента Чехословаччини, покойного Едварда Бенеша, в Празі. В сателітських школах мусять діти вивчати „подвиги“ різних царських і советських генералів, як Суворов, Кутузов, Буденний, Жуков і т. д. Про свою історію ці народи мусіли забувати.

Проте, — каже український народ, — на милування нема силування. Така безоглядна пропаганда всього російського — від Леніна-Сталіна до музики московської „Камаринської“, допекла поволенним народам. Це помітила советська пропаганда і починає мінити свої методи.

Несподівано в Празі, Варшаві, в Букарешті і Будапешті відкрили своїх власних героїв-патріотів. Найвідоміша особа Москви в Будапешті, провідник угорської комуністичної партії

Ракочі, проголосив на з'їзді партії на початку березня, що партія має зміцнити свої сили споминами про славі діла предків. В тому ж тоні промовляв — міністер освіти і війни — Ревай і Форкош. Форкош підчеркнув, що угорська молоде мусить наслідувати героїські діла мадярських військових провідників, що борилися за свободу Угорщини, як Гуняїді, Зріні, Ракочі і ін.

Форкош ставить вимогу до мадярських письменників, щоб вони писали для піднесення воєнного духа в народі романи, оповідання та історичні праці про визначних діячів минулих століть, хоч вони зовсім не були пролетарями, а частю князями, королями або графами, „висисувачами“ простого народу.

Наказ пішов, і в Угорщині почалися різні академії на честь воєнних подвигів різних генералів минулих століть, газети переповнені статтями про давню воєнну славу, друкуються нові книги і оповідання з воєнної історії країни і т. д. Словом — ентузіазм на замовлення. Пояснення такого крутого повороту в поліційі в країнах-сателітах дуже просте: ім'я „великого Сталіна, визволителя“ і т. д. або слава російської зброї не може нікого захопити в країнах-сателітах. Вставання в кінах при появі на екрані советського генераліссімуса теж діється під прикриттям: советський полк імени гетьмана Богдана Хмельницького, поставлено охороняти (ліпше сказати охороняти) нещасливого президента Чехословаччини, покойного Едварда Бенеша, в Празі. В сателітських школах мусять діти вивчати „подвиги“ різних царських і советських генералів, як Суворов, Кутузов, Буденний, Жуков і т. д. Про свою історію ці народи мусіли забувати.

Проте, — каже український народ, — на милування нема силування. Така безоглядна пропаганда всього російського — від Леніна-Сталіна до музики московської „Камаринської“, допекла поволенним народам. Це помітила советська пропаганда і починає мінити свої методи.

Несподівано в Празі, Варшаві, в Букарешті і Будапешті відкрили своїх власних героїв-патріотів. Найвідоміша особа Москви в Будапешті, провідник угорської комуністичної партії

чи биз використання, всеодно третя світова війна неминуча, бо так вже логіка московсько-советського режиму, логіка комуністичної ідеї, логіка розвитку світових подій і наслідків другої світової війни. Однак пригадаймо страх всіх українців у світі суцїх, коли вмішався у корейську війну червоный Китай: наш панічний страх, щоб Злучені Держави не вхопились на гачок тієї московської провокації і не зангажувались війною у Китаю! Адже це була ціль тієї поліційної стратегії Кремля, що казала використати червоный Китай, як маріонетку, проти Америки: втягнути Америку як мога глибше у далеко-східню війну, хай вона топить там свій воєнний потенціал, хай кривавиться у вирівнувані китайців, яких всеодно така масенна сила, що ніхто не всилі виницїти їх! Ми боялися цього, ми лякалися відвернення уваги Америки від Європи й європейського проблем у сторону Східньої Азії, і ми з полегшею відтїкнули, коли побачили, що Вашингтон зглибив тайну тієї московської засідки. Наші симпатії до МекАртура були б виправдані, коли б ми почули були його заяву про конечність розвалу нинішньої Советської Росії на національні держави, в першу чергу країни. Коли б ми знали, що МекАртур орієнтується добре і в європейській проблематіці; коли б Мек Артур не говорив (однаково, як Вашингтон) лише про комунізм, а про московсько-большевицький імперіалізм, як імперіалізм старої Росії, Ми всеого цього не знаємо і тому наше відношення до проблеми Мек Артура було лише чуттєве, було виявом сентиментів.

На превеликий жаль, ці українські сентименти прикривають не раз поліційний овид, що його можна зглибити якраз не почуваннями, а розумом. Два приклади: Існуючі в частині українського громадянства в Україні, як Пальціна ще часів історичної Спідниці, протижидівські на-

строї ніколи не мали підставою „расизму“, про існування котрого українці не знали до появи Гітлера з його диковинними готенотських теоріями, що мали прикривати масові злочини. Це була просто соціально-економічна проблема, що її мирно і єдино правильно старалися розгладжувати за післяверсайської Польщі два українські світи: українська кооперація відбудовую українського села та українські поліційні лідери; шукаючи спільної мови з жидівськими патріотами і спільній обороні українських і жидівських поліційних інтересів. Проте багато наших земляків цього не розуміло, що жидівська боротьба за Палестину вимагала не тільки всецілий піддержки всеого українського світу принципово, як боротьба недержавного народу за свою державність, але й тактично, як можливість відтворення дверей жидам із Східньої Європи до власної батьківщини.

Другий приклад: Ми стрічаємо не раз земляків, які тішаються, читаючи, що полякам грозить після третьої війни втрата т. зв. відискиань земель, здобутих на заході, на німцях. Тимчасом в українському інтересі лежить якнайдалше відсунення польських кордонів на захід і на північ, під Берлін і над Балтиком. Бо тільки це єдино може відвернути експанзію польського імперіалізму на схід, на українські землі. І тому всяка „радість“ подає нас на радість Івана, що готов пожертвувати власною хатою, коли лише сусідові Гривцеві стодала погоріла. І тому теперішня широка дєбата над американською закордонною поліційною не є лише внутрішньо-американською справою. Вона в'язється тісно з поглядами і почуваннями всіх американських українців та взагалі всього українського світу і повинна допомогти їм: відмежувати чітко сентименти від поліційного розуму та кермуватися в своїх діях і осудах виключно лише розумом.

В. Гайдарівський Мерехтливі Зорі Оповідання

Ще розповів Мирошниченко. Колі Брашкови шахтні організації справили бучний похорон з музикою, вінками і промовами. Називали його солов'єм соціалізму, що своїми піснями допомагає шахтарям боротися за видобуток вугілля. А секретар комсомольського комітету, для натхнення випивши, забув, що перед ним труна з небіжчиком, випалив: „Так спій жє, дорогий товаришу, робочою клясові ще голосніше і під твій чарівний спів ми будемо соціалізм“. Секретар парткомітету Козлов, побачивши, що його помічник заїхав є туди, дав знати оркестрі, щоб грала, але і сумна музика не могла розвіяти веселого настрою шахтарів. Дружина теж принесла деякі думки і з нею.

Виписали мене з лікарні і дали тижневе звільнення з роботи, щоб я набрався сил. Колі надокучало сидіти дома, нікак я без ніякої мети, куди дивлявся очі. Ходив і на кладовище, хотів відвідати могилку молодого мого приятеля. Та не знайшов її. Тільки клапотав червоної стрічки з чорними булками: „Спи до...“ ваявся ще біля розбитих худобою кількох куп своєї глини. Швидко зникає слід по людині. Поки вона живе — її люблять або ненавидять, нагороджують або карають, а як помре вона, то живі до неї байдужіють, забувають, і хіба дуже близькі врядають, замріявшись, промовлять: „Колі мав солов'їний голос“. Та невідомо, чи залишилися у нього такі близькі, щоб згадували, і де вони є. А почується дощі, осяде розтовчена глина, зрівняється з поверхнею землі, заросте пізніше травою і не залишиться й налятку про те, що хтось жив на світі, мріяв про славу і що його любляли. Була людина і нема її. Живі ж про живе і думають. Мене манило до себе поле. Нічого в ньому привабливого не побачив, але міг провештатися ну дичину і повів за рід ля-

Проф. П. Ковалів

ПАМ'ЯТИ БОРИСА ГРИНЧЕНКА

Травня 6, року 1910 помер один з найбільш визначних діячів української культури Борис Гринченко. Поле діяльності Бориса Гринченка було дуже широке, таке багатогранне, що ледве чи можна в цій короткій згадці про нього осягнути все те, що він зробив для українського народу та його культури. Він був і письменник, і етнограф, і вчений, і педагог, і громадський діяч. В кожній галузі праці він проявляв глибокі знання своєї справи і особливо високі організаційні здібності.

Ім'я Бориса Гринченка добре відоме як упорядника, редактора і автора першого наукового словника української мови. Саме ця діяльність його праці й має сьогодні притягнути нашу увагу.

Словник Гринченка має свою досить довгу історію, яка безперечно є органічною зв'язку з історією українського словництва взагалі. Тому, говорячи про словник Гринченка, ми повинні хоч у кількох словах згадати про українське словництво в його історичному аспекті.

Перший словник української мови можна датувати 1596 роком, коли Лаврентій Зизаній Тустановський видав у Відні книжку „Наука до читання і розуміння писма слов'янського“, а в цій книжці був уміщений словник церковнослов'янських слів, перекладених на українську мову. Словник цей мав лише щось понад тисячу слів.

Згодом, в 1627 році, в Києві видано словник („Лексикон“) іеромонаха Памви Беринди. Це велика книжка, де словник займає 475 сторінок.

Третій словник з тих часів залишився в рукописі в бібліотеці Києво-Печерської Лаври і лише в 1888 році опублікований був в журналі „Киевская Старина“.

Після того лише в 1818 році вийшов друком український словник розміром у 1130 слів і то лише як додаток до української граматики Павловського. А далі аж в 1886 році вийшов у Львові українсько-німецький словник Желіховського. Цей словник у свій час був дуже цінним надбанням, бо в ньому вперше було зведено в алфавіт і пояснено велику кількість слів, чого досі не було.

В 1898 році знову ж таки у Львові видано чотиритомний словник Уманця і Спілки. Майже одночасно, в 1898 році, в Києві виходить друком двотомний російсько-український словник Є. Тимченка. Цей словник обіймає тільки загальноживані слова в літературній мові, отже, словник неповний. Ще трохи згодом, в

1904 році, в Чернівцях (Буковина) вийшов українсько-німецький словник Омеляна Поповича, маючи 318 сторінок друку у два стовпці, але без прикладів і фразеології, а лише переклад слів.

Така коротенька історія або, вірніше, перегляд деяких головних словників української мови аж до часу, поки з'явився найбільший щодо кількості слів, найбільш науковий щодо побудовання й використання матеріалу словник Бориса Гринченка, словник, що на нього потрачено майже пів століття часу і праці.

Словник Гринченка не є продуктом тільки його праці. Над словником працювали десятки і сотні видатних учених, письменників, діячів української культури. Але Гринченкові належить найбільш важлива і відповідальна праця щодо остаточного наукового оформлення та випуск його в світ, не кажучи вже про доповнення словника великою кількістю слів.

Працю над словником фактично розпочато ще в 1864 році на матеріялі, що його раніше ще зібрав Пантелеймон Куліш, але з дальшими значними доповненнями, взятими з різних етнографічних збірників і творів письменників та з уст народу, і науковим розробленням. Працею керував відомий український вчений філолог Павло Житецький, а першими редакторами словника були В. Науменко, а згодом Є. Тимченко. Видання словника перебрала на себе редакція журналу „Киевская Старина“.

Передбачалося спочатку, що словник буде виданий як додаток до журналу, але згодом виявилось, що з огляду на його наукову цінність він може бути поданий до Академії Наук на здобуття премії імені М. Костомарова. В зв'язку з цим друкування словника відкладено.

В лютому 1902 року редакція „Киевской Старини“ весь матеріял для остаточного опрацювання словника передала Гринченкові. Гринченко не тільки переробив словник, але й доповнив його новими словами. Ці слова він вибирав із різних джерел у співробітництва разом з своєю дружиною Марією, прикласти надзвичайно багато праці, збільшивши розмір словника майже вдвічі, довісивши його до 68 тисяч слів.

Треба сказати, що це не була звичайна технічна праця. Гринченко поставив собі за мету дати словник високої наукової вартості, і що ідею він здійснивав, проявляючи величезну уважність і критичність у підході зокрема до використання іншого словникового

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Відзначення 25-ї річниці смерті Симона Петлюри

Дня 7-го квітня ц. р. Об'єднаний Комітет Американсько-Українських Організацій м. Нью Йорку скликав засідання представників всіх українських організацій та установ метрополітальної округи Нью Йорку. Присутніх 38 організацій вибрала Громадський Комітет для відзначення 25-ї річниці смерті гол. от. С. Петлюри згідно із закликом Центрального та Українського Конгресового Комітету. До Президії на голову обрано ген. Шандрука та слідує чл. 4-ох заступників: Ю. Ревая, д-р М. Шахновича, інж. В. Рака і полк. М. Рибачука. Секретар: інж. Красоніс, касир: дир. Кучма. Контрольна комісія: п-ні Бенцаль, інж. Гузар, Мелетич і Лівків. Збори рівночасно вибрала три комісії: програмову із 6-ох осіб, очолювану п. інж. Раком, пресово-пропагандивну із 12-ти осіб очолювану д-р Мх. Шахновичем, та організаційно-фінансову із 20-ти осіб очолювану п. полк. Рибачуком, всі комісії розпочали негайно працю.

Вже устійнено, що дня 3-го червня ц. р. від год. 2-ої до 6-ої по обіді в Мангеттен Централ мас відбутися як жалобна Академія, де крім виступів об'єднаних українських хорів Нью Йорку будуть промовляти визначні особистості американського та українського світу. Замовлено погруддя гол. от. С. Петлюри та запляновано видавати інформативні брошури про Покійного в англійській та українській мовах. В той день відбудеться по всіх українських церквах Панахида по Покійному. Ціль цієї маніфестації є сполучити українців Визвольної Боротьби за Українську Державу.

матеріалу. В своїй передмові до словника Гринченка пише так: „Раніше складеніми словниками ми намагались користуватися з обережністю, не зважали на спокусливість думки легко доповнити свою працю великою кількістю слів шляхом звичайного перенесення їх з одного словника в другий“.

Додержуючись суворо наукових засад, Гринченко жодного слова не писав без відповідного посилання на автора, твір, том і навіть сторінку, чи місцевість, де записане те чи інше слово з уст народу. Це дає можливість завжди перевірити, якщо виявляється якийсь сумнів.

Тимто словник Гринченка, крім практичного значення, має ще й велике наукове значення, як невичерпане джерело для наукової праці в ділянці української філології. Це — настільна книга наукового робітника, що працює зокрема над проблемами української мови в різних її ділянках — граматики, лексики, фразеології та наголосу.

Працю над словником, як видно з передмови, закінчено десь у кінці 1904 року, а друком вийшов він у Києві 1909 року в розмірі 1109 сторінок. Російська Академія Наук так присудила йому Костомарівську премію.

При всій тій велитенській праці, що її вкладає в словник, упорядник і автор Борис Гринченко у передмові зазначає, проте, що пропонувані словник не вичерпує ще багатств української мови. Він уважає цю працю „першим напівом шляху створення наукового українського словника“.

Нині український народ може гордитися тим, що має таку капітальну працю, яка свідчить про велике багатство української мови — її лексичного складу та фразеології. Велика пошана належить тим трудівникам української науки і культури, що своєю невтомною працею створили його, залишивши нам у спадщину цей неоцінений скарб української культури. Але найбільша шана тому, хто цей скарб, цей великий словник української мови довів до вершин його закінченості та його наукової і культурної вартості, цілком заслугою підписавши під ним своє ім'я — Борис Гринченко.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТІ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА

ЕЛИЗАБЕТ, М. ДЖ.

Діяльність Центрального Комітету Українських Організацій

У неділю дня 18 березня відбувся в залі Українського Народного Дому Звичайні Загальні Збори Центрального Комітету. На Зборах було присутніх 18 представників-репрезентів від 10-ох товариств, братств, сестричтв, організацій і від укр. греко-католическої парафії. Центральний Комітет в Елизабет має вже поза собою 10 років існування і праці для добра не тільки громадян-українців в Елизабет, але також для української спільноти в Америці.

На порядку нарад Загальних Зборів був звіт з діяльності Уряду-Екзекутиви і Контрольної Комісії за 1950 рік, справа оснування в Елизабет відділу Українського Конгресового Комітету, урядження в Елизабет протикомуністичної маніфестації та вибір завідувачих і контрольних органів Центрального Комітету на 1951 рік.

Звичайними Загальними Зборами проводив заступник президента Центрального Комітету п. Кіценюк Микола, а секретарював п. Хитра Михайло.

Звіти з діяльності Уряду-Екзекутиви Центрального Комітету за 1950 рік склали: заступник президента — п. Кіценюк Микола, який заступав вже довший час хворого президента п. Галіновича Микиту, рекордний секретар — п. Пінковський Мирон, скарбник — п. Сташко Павло, фінансовий секретар — п. Каша Степан, і відпоручник-репрезентант Центрального Комітету в Елизабет — п. Слободя Роман. З рамени Контрольної Комісії зложив звіт п. Гнатюк Дам'ян.

У звітовому році заходом Ц. Комітету влаштувано концерт в честь Т. Шевченка і Листопадове Свято. Святочні промови на тих святах виголосили запрошені представники Українського Конгресового Комітету, а то на Шевченківським святі п. Ревая Юліан, а на Листопадівським святі п. Мудрий Василь.

В часі урядження тих свят, по виголошенні відповідної промови п. Слободяном Романом, переведено на залі зборки на цілі Українського Конгресового Комітету, які увінчалися повним успіхом жертвенності Елизабету на народні цілі. Крім того, це заходом Центрального Комітету при чинній співучасті членів хору „Боян“ та деяких громадян, членів українських організацій в Елизабет, як з давньої та нової еміграції, переведено Різдвяну Коляду в 1950 і 1951 році на цілі Українського Конгресового Комітету, яка мала також гарний успіх.

Фінансовий стан Центрального Комітету в Елизабет за діловий рік 1950 представляється так:

Прихід: З концерту в честь Т. Шевченка \$324.00, З Листопадового Свята \$557.40, З Різдвяної Коляди в 1950 р. \$806.00, З Коляди в 1951 р. \$567.00, Разом: \$2,054.40. До цього додати готівку в касі з 1949 р. в сумі \$100.00, та разом буде: \$2,154.72.

Розхід: До Укр. Конгресового Комітету вислано \$1,524.00, До Злуч. Укр. Доп. Ам. Ком. (ЗУАДК) — \$300.00, До Укр.

Католицького Комітету \$100.00, Допомоги для потребуючих новоприбулих імігрантів \$45.00, Кошти влаштування імпрез \$66.50. Разом: \$2,035.50 Готівка в касі в дні 18 березня 1951 р. \$119.22.

Крім тих збірок, які перевели і переслали Центральный Комітет в Елизабет, ще багато громадян з давньої і нової еміграції вклало в 1950 р. до Укр. Конгресового Комітету „Національний даток“ переселенців до Укр. Конгр. Комітету. По відчитанні писем від Укр. Конгр. Комітету в справі оснування в Елизабет відділу Укр. Конгр. Комітету вирішено, що Центральний Комітет Українських Національних Організацій в Елизабет буде репрезентувати Український Конгресовий Комітет його повноважний відділ в Елизабет, не змінюючи в нічому ані своєї дотеперішньої назви, ані наміченого плану діяльності, лише ще поширює рямці діяльності своєї праці. Про це рішення Зборів Екзекутива Ц. Комітету має повідомити УКК та увійти з ним у відповідні зв'язки, щоб повести в терені своїй діяльності якнайліпшу працю.

Щодо протикомуністичної маніфестації, яку задумав урядити відділ Організації Оборони Чотирьох Свобід України (ООЧСУ) в Елизабет, Ц. Комітет, як репрезентант усіх Українських Національних Організацій на терені Елизабету, рішив цю справу підтримати і взяти чинну участь в маніфестації.

До уряду-Екзекутиви Центрального Комітету на 1951 р. вибрано: Предс. — Кіценюк Микола, Заст. предс. — Остапчук Петро, рек. секр. — Пінковський Мирон, фін. секр. — Хитра Михайло, скарбник — Гнатюк Дам'ян, відпоручник-репрезентант Центр. Комітету — Слободя Роман.

До Контрольної Комісії вибрано: Козак Осип, Сташко Павло, Марич Василь.

Треба надіятися, що всі Українські Національні Організації та громадяни української в Елизабет, допоможуть Центральному Комітету як відділові Українського Конгресового Комітету об'єднати в громаді всі творчі сили для дальшої народної праці, та що вони прийдуть теж і з матеріальною допомогою Українському Конгресовому Комітету, сповняючи свій громадянський обов'язок зложенням „Національного датку“ за 1951 рік.

М. Хитра секретар зборів.

ВІЛМЕНТИК, КОННІ.

В пам'ять Т. Шевченка

Українська православна парафія вшанувала 1 квітня пам'ять національного генія Т. Шевченка панахидою, яку відправив о. Олександр Биковець.

Після панахиди відбулася Академія. Вступило слово сказав о. Биковець. В змістовному рефераті проф. І. Науменко змалював творчість поета та його тернистий шлях. Місцевий хор під керівництвом о. Биковця виконав п'ять пісень на слова поета: „Заповіт“, „Думи“, „Реве та стогне“ та ін. Співу хору перепліталися з деклямаціями, в яких взяли участь пп. А. Радько — „Чи ми ще зійдемося“, Людмила Хальченко — „Сонце заходить“, В. Стригун — „Якби ви знали

паніч“, Сидоренко — „Поміркуймо Осії“ та „Мені однаково“. Пані М. Галуш збирала добровільні датки на національні потреби в сумі \$20, які вже вислані до ЗУАДК'у, як „Великодня писанка“.

Присутній СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИМ І СПІВВЛАСНИКАМИ 12-ЦЯТИ МІЛЬЯНОВОВОГО МАЙНА ОРГАНІЗАЦІЇ

УВАГА! ШКАГО І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

УПРАВА ТОВАРИСТВА ОПІКИ НА МОЛОДО „САМОПОМІЧ“ в Шкаго повідомляє, що як минулого так і цього літа провадитиме

УКРАЇНСЬКУ ВАКАЦІЙНУ ОСЕЛЮ В РАУНДЛЕНКІ.

Оселя, що є власністю Товариства, положена над озером, серед чудової природи і віддалена всього 45 миль від Шкаго. 1. На оселю приймається молода українського походження обох статей від 6—16 року життя. 2. Злощину дітей на оселю можна вісти від сьогодні, що дні від години 7—10 веч., особисто в домі Товариства при 2408 В. Шкаго Еве., або писемно на адресу Childrens Care Association, 2408 W. Chicago Ave., Chicago 22, Ill. 3. Останній термін зголошень 27. ТРАВНЯ (має) 1951. 4. Оселя має приготувати 60 місць. Учасників будеться приймати в черзі їх зголошень. Тому просимо не відкладати зголошень на останній день. 5. Оплати за чотиритижневий побут дитини на оселі вносить \$60, з чого \$30 належить вилатити при зголошенні дитини. Ватки-мелени Товариства вплачують крім того вносе в сумі \$10. 6. Перед відходом на оселю всі діти будуть оглянені лікарем Товариства, який теж постійно буде перебувати з ними на оселі. 7. НАРАДА БАТЬКІВ: в цілі обміни думок та заслуження побажань родичів, Управа Товариства запрошує отрим членів Товариства та заінтересованих родичів на нараду, що відбудеться в неділю, 13. травня (має) ц. р. в годині 1-мії пополудні в домі Товариства, при 2408 В. Шкаго Еве., Шкаго, Ілл. 8. При цій нагоді Управа Товариства розписує КОНКУРС на: 1. Завідателю кухні Вакаційної Оселі і рівночасно голови куховарку. 2. Дві помічниці куховарки. 3. Вихованця для хлопців. 4. Виховницю для дівчат. 5. Лікаря Вакаційної Оселі. 6. Чоловіка для утримування чистоти і порядку. Час і винагорода за праці згідно з умовою. Зголошення слати до 20. травня 1951. ЗА УПРАВУ: Степан Зайлатинський, голова; Люд Семанчук, секр.

УВАГА! — НЬОАРК, НЬО ДНЕРЗІ!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ СВ. ВОЗНЕСЕННЯ ГОСПОДЬОГО 675 So. 19th St., Newark, N. J.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ В НЕДІЛЮ, 13. ТРАВНЯ 1951 Р. (ДЕНЬ МАТЕРІ)

По Спільному Обіді, що пінеться в 3-ій год. пополудні ЗАБАВА З МУЗИКОЮ. Вступ за добровільними датками.

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАНІМ КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОСЛАВНОГО ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА, при співучасті Браатства і Сестричтва

ТРАДИЦІЙНЕ СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ в отриманні зі СВЯТОМ МАТЕРІ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-го ТРАВНЯ (МАЙ 13) 1951 Р. В ЗАЛІ ГРОМАДИ, 334 СМІД 14 ВУЛ. в годині 1. пополудні, після Служби Божої. Діти Рідної Школи виступатимуть з деклямаціями і піснями. Всіх Вас є щиро запрошуватися до численної участі! За повне задоволення ручити — Церковний Комітет.

УВАГА! — ЛУДЛОВ І ОКОЛИЦЯ!

ТЕАТР. ГУРТОК ПРИ УКР. КАТОЛ. ЦЕРКВІ СВ. ПЕТРА І ПАВЛА В ЛУДЛОВ, МАСС.

В НЕДІЛЮ, 13. ТРАВНЯ 1951 Р. ТЕАТРАЛЬНУ ВИСТАВУ під заг.: „ТРИЙКА ГІЛЬТАЙСЬКА“

превесела комедія на 4 дії. Постава: СТЕРПАК ІВАН.

Беруть участь: КУЛЯГА МАРІЯ, ОФЕНЧУК ГРОСЛАВА, СТЕРПАК СТЕФАНІЯ, ЧОРНОВАЯ ОЛЬГА, ЧОРНОВАЯ ІРЕНА — ГАПОВИТ ВАСИЛЬ, ГАПОВИТ МИКОЛА, КУЛЯГА МИХАЙЛО, НАБЕРЕЖНИЙ ІВАН, СТЕРПАК ІВАН.

— вистава відбудеться — У ВЛАСНІЙ ЦЕРКОВНІ ГАЛІ В ЛУДЛОВ Початок у годині 7-ій ввечері.

УВАГА! — ЕЛИЗАБЕТ І ОКОЛИЦЯ!

ТОВАРИСТВО ЗАПОРОВСЬКА СІЧ, відділ 234 У. П. Союзу в Елизабет, Н. Дж. запрошує всіх українців, старших і молодіж, прибути на

ВЕЛИКИЙ ВЕСНЯНИЙ БАЛЬ

— що відбудеться — В СУБОТУ, 12. ТРАВНЯ 1951 Р. В АВДІТОРІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при 214-216 Fulton St., Elizabeth, N. J.

Початок у годині 8:30 ввечері. Вступ 75¢ Музика першорядна. — Гарячий Буфет. Члени згаданого Товариства обов'язково мають прибути За добру і веселу забаву ручити — Бальний Комітет.

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

ОКРУЖНА РАДА ВІДДІЛІВ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

СВЯТО ДЕНЬ МАТЕРІ

получений з показом народної нощі в виступі ТРИДЦЯТЬ МОДЕЛЬОК В НЕДІЛЮ, 13. ТРАВНЯ 1951 Р. У WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL, 16th St. & Irving Pl., NYC.

Початок: 6:30 ввечері. Вступ \$1.00. В програмі буде: Виступи Бальної Школи Валентини Перевлацеві і солю Савелій Мозгова-Винниченко. Проситься все Шановне Громадянство до ласкавої участі в цій Святі.

УВАГА! — ПАССЕЙК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦЯ!

ПЕРШИЙ РІЧНИЙ ВЕСНЯНИЙ БАЛЬ

— влаштує — АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКІ ГОРОЖАНСЬКІ КЛУБ 47 Hope Ave., Passaic, N. J.

В СУБОТУ, ДНЯ 12. ТРАВНЯ (МАЙ 12) 1951 Р. Музика WALTER MATERNA and HIS ORCHESTRA.

Вступ 75 ц. (вкл. з податком) Танці від 7—12 год.

23 ВІДДІЛІ СОЮЗУ УКРАЇНОК В ДІТРОИТ

— влаштує — ВЕЛИЧАВЕ СВЯТО в честь і пошану всіх Матерей В НЕДІЛЮ, 13. ТРАВНЯ (МАЙ 13) В ГОД. 2:30 В НАРОДНІМ ДОМІ, 4655 МАРТИН ВУЛ. В програмі входить: Реферат глибокого змісту — виголосить д-р Софія Парфянович, на тему Психологія Материнства. Скеч спільної деклямації дітей і солю укр. танців учнів н. Авраменка під проводом панни Оксани Лудун. Відтак прийом для всіх гостей. Даток лише \$1.00. Запрошуємо всіх Громадян, наших нових імігрантів і всіх старших, до численної участі. Комітет.

УВАГА! НЬО ЙОРК! УВАГА!

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ, Інк. ВІДДІЛ П-ий В НЬО ЙОРКУ, запрошує всіх на ВЕЛИКИЙ ВЕСНЯНИЙ БАЛЬ

— який відбудеться — В СУБОТУ, 12. ТРАВНЯ (МАЙ 12) 1951 Р. в залі BETHOVEN HALL, при 5-ій вулиці, між 2 а 3 Еве. в Нью Йорку Початок у годині 8:30 ввечері.

Добріна музика пана КІНГА. Багато несподіванок. Управа запевняє, що гості будуть добре бавитися. Комітет.

УВАГА! ВІЛМІНГТОН, ДЕЛ. І ОКОЛИЦЯ!

ЗАХОДОМ АМЕРИКАНСЬКИХ ПУБЛІЧНИХ ШКОЛ та українських громадян ВІлмінгтону — відбудеться — В СУБОТУ, 12. ТРАВНЯ (МАЙ 12) 1951 Р. В САЛІ P. S. DuPONT HIGH SCHOOL, WILLMINGTON, DEL.

КОНЦЕРТ українського чоловічого хору „ВАТРА“ під диригентурою проф. Л. Туркевича. Початок у год. 8:15 ввечері. Квітки можна набути в обох парафіях та в дні концерту при касі.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

БРІДЖПОРТ, КОНН.

В пам'ять Ольги Басараб

Товариство ім. Ольги Басараб в Бріджпорт, Конн., відділ Об'єднання Українських Жіночих Організацій Америки, дня 15 квітня ц. р. відсвяткувало річницю смерті жінки-героїні Ольги Басараб.

В год. 12-тій в полудне парох укр. греко-католицької церкви, о. Я. Шуст відправив панахиду за упокій душі блаженної пам'яті Ольги Басараб. Реферат про її життя і працю для українського народу виготовила прибула з Нью-Йорку голова Об'єднання Українських Жіночих Організацій Америки, пані Людмила Івченко.

П. Маруся Болоня з місцевого відділу віддеклямувала вірш О. Бабія „Пам'ять Ольги Басараб“. Прибула з Нью-Йорку п. Т. Котик віддеклямувала вірш Івана Франка „Сльози жінки“ та О. Олеся „Ми не зложимо зброї“.

Опісля п. Івченко зазнайомила присутніх з цілями та завданнями Об'єднання Жіночих Організацій Америки. Найбільшим і першим завданням Об'єднання є познакомити американський загаль з українською справою — історією, культурою, укр. традиціями, та

політичним становищем України.

Одним із засобів до осягнення цієї цілі має бути книжка про українських жінок-героїнь, яку Об'єднання приготувало до видання.

На заклик пані А. Чернявської, голови товариства ім. Ольги Басараб в Бріджпорт, присутні зложили \$37 на видання цієї книжки.

По \$5 зложили: А. Чернявська, А. Шербо; \$2: Сава Даченко; \$1,25: Т. Красіцька; по \$1: п. Нижанківська, М. Близняк, А. Зелик, Л. Івченко, о. Я. Шуст, Шемберко, Ксеня Шевчук, А. Глива, В. Сенів, І. Козак, С. Даткун, Т. Котик, Болоний, Галькевич, В. Бабій, Р. Стець, М. Стахів, Д. Стахів, М. Мадрона, а решта дрібними.

Місцева „Бріджпорт Пост“ зацікавилася працею українського жіноцтва в Америці та помістила з цієї нагоди знімки п-ні Івченко і нашої голови, п-ні А. Чернявської, з відповідними коментарями.

Дарія Стахів

КАНАДА ДБАТИМЕ ПРО БЕЗПЕКУ АЛІАНТИВ

Оттава, Канада. — Прем'єр Луї Ст. Лоран оповістив у палаті громад, що Канада обіцяє розширити свій закон проти шпигів і саботажників так, щоб можна було охороняти збройні сили Злучених Держав і інших країн, які знайдуться на території Канади. ЗДА заключила таку угоду з Канадою з уваги на оснування своїх баз в Новій Фундландії. Американські бази основані на підставі умови з Великобританією під час другої світової війни в 1941 р. Умова важна на 99 років. Тоді Нова Фундландія була окремою колонією Великобританії, а тепер приєдналася голосуванням до Канади.



Зправа: п-ні Л. Івченко, зліва: п-ні А. Чернявська.

Спортівні Вісті

Працьовитий день „Левів“

Шікаго, дня 15 квітня 1951. Не зважаючи на холодну погоду, українська і німецька публіка м. Шікаго досить численно заповнила трибуни спортової площі Віннема-Парку, щоб побачити гру усеїх трьох футбольних команд У.А.С.Т. „ЛЕВИ“: Юніорів, Запасу і І-ої Команди, що виступали паралельними Командами Н.А.С.Т. „ШВАБЕН“.

Спортивні змагання, що тривали цілих 5-ть годин, розпочала Дружина Юніорів У.А.С.Т. „ЛЕВИ“, яка перемогла над Юніорами „ШВАБЕН“ 3:0 (1:0) здобула остаточно пер-

шість стейту Іллінойс і закваліфікувалась до дальших розгровів з першуними іншими стейтів ЗДА за здобуття „Нейшенел Джуніор Кап“. Перемога наших Юніорів була завершенням низки елімінаційних змагань системою — I, в яких приймало участь 12 дружин. Варто б згадати, що в попередній розгров, Юніорів „ЛЕВИ“ перемогли „СПАРТ-У“ 2:0, і „СЛОВАК“ (м.н. у лорічного мистця стейту Іллінойс) 3:1. Чергові змагання відіграють наші Юніорів в найближчому часі в Сант Луїс, з першуним стейту Мізурі.

Свої успіхи завдячує Команда молодих опікунів м. н. своєму опікунові Євгенові Дачиниши, що вміє поєднати вальєри педагога з умінням доброго спортового інструктора. В складі Команди Юніорів виступають: Вілоус Григорій, Скоциля Михайло, Дудка Володимир, Омелянчук Юрій, Тищенко Іван, Дикий Юрій, Вахур Володимир, Куляс Юліян, Матавій Ярослав, Стаховський Дмитро (Джим), Перун Ярослав, Галів Орест, Вовковець Олексій.

Нашим наймолодшим змагунам базасмо і надалі якнайкращих успіхів і твердої волі до перемоги!

Запасна Команда „ЛЕВИ“ в рамках розгрову за першість „Мейджер Дивіжен“ здобула перемогу над противником з розрахунком 3:2 (1:1). Найкращим змагуном на грици був воротар Богдан Шиманський, що зліквідував притомно цілу низку стрілів на свої ворота і браверно оборонив карний коп.

Ворота стріляли: І. Дахнівський (2) і Фостяк В. Деб'ют І-ої Команди „ЛЕВИ“ у вищій футбольній класі випав зовсім задовільно. В ефективній боротьбі, що велася за перемінною перевагою, „ЛЕВИ“ стріляли 4 „голі“, з того 3 до воріт противника, а один самовбивчий до власних воріт.

„ЛЕВИ“ виступили в складі: Касян Микола, Ленчицький Роман, Зарицький Василь, Мицавка Ярослав, (Батерфальве Моньо), Кузик Юрій, Пундор Осип, Шанасарян Альберт, Куцан Богдан, Стефанович Драгослав, Дахнівський Мирон, (Шлапак Ярослав), Дикий Ярослав.

Ворота здобули: Д. Стефанович (2) і А. Шанасарян, та Ю. Кузик (самовбивчі). Гра

наших змагунів була жертвенна і розумна. Переміщення В. Зарицького з нападу до оборони вповні себе виправдало. На особливе виріження заслугобусе воротар М. Касян, що, хоч ма „повні руки роботи“, не дозволив сильному противникові стрілити ані одних воріт.

Ю.Т-вич

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — З огляду на свято Матері, збори Тов. „Єдиність“ від. 163 з відложеної в неділю 20. травня в першій годині по полудні в Домі Горожан, 847 N. Franklin Str. Простіться всім членам прийти на збори, бо є багато справ до поладження. — М. Паранич, секретар.

СКРЕНТОН, ПА. — Тов. Над Збруча, від. 280, повідомляє всіх членів, що місячні збори відбудуться в неділю 13. травня, о год. 2-їй по полудні в Укр. Гор. Клубі, 608 West Lakawanna Ea. — За уряд: О. Запотоцький, Р. Рубльовський.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. ім. Дм. Вітовського, від. 375 подас відомо всім своїм членам, що місячні сходи відбудуться в суботу, 12. травня ц. р. о год. 7. вечорі в доміц Укр. Клубу при 847 N. Franklin вул. Простіться членів прийти на ці сходи, бо є багато справ до поладження. Довгуючих членів, простіться у вирішення залеглих вкладок до Союзу. — За уряд: В. Василук, гол.; О. Грималік, скарб.; П. Іваш, секр.

ЮТІКА, Н. П. — Від. 58 повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 12. травня, о год. 8. вечорі, в залі при 209 First Str. Ввичлино простіться всім членам явитися на збори та вирішати свої вкладки. — За уряд: В. Запаранок, рек. секр.

РОЧЕСТЕР, Н. П. — Місячний мінг Сестрицтва Родж. Преса, Вогородиці, від. 36 відбудеться в неділю, 13. травня, о год. 2. по полудні в церковній галі під ч. 303 Гудсон аве. Простімо членів, місцевих і позамісцевих, прийти на мінг, бо є багато справ до поладження. Простіться нових іммігрантот вступати в члені нашого відділу. — За уряд: К. Шургот, предс.; Х. Велека, кас.; С. Гунька, секр.

YOUNGSTOWN, O. — St. John the Baptist Society, Br. 230, 914 Franklin Ave., Youngstown, O., will hold its regular monthly meeting Sun., May 13, 1951, at 3 P. M. at the Society's Home at the above address. All members are urged to attend. — M. Sawczak, Sec'y.

Для кращого завтра купуйте Бонди Перемоги.

НЬО-НОРК, Н. П. — Місячні збори Т-ва „Дністер“ від. 361 відбудуться в суботу, 12. травня 1951 р. о год. 8. вечорі в доміц Укр. Катол. Ветеранів 33 E. 7 вул. Нью-Йорк. Простіться членів прийти-обов'язково на збори та вирішати свої задоволення. В програмі зборів є до обговорення важливі справи. — За уряд: Т-ва. М. Малетич, голова; П. Куца, фін. секр.; Н. Левакович, скарбник; В. Барагура, рек. секр.

ВОФАЛО, Н. П. — Бр. св. о. Ніколая, від. 127 повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю 20. травня в церковній галі, зараз по співаній Службі Вояків. Наші збори відбуваються завжди в третю неділю по першій, але урядники поладжують справи теж і в четверту неділю, зараз по співаній Сл. Вояків, а крім того і в останні дві середі місяця від 8 до 10 год. вечорі в церковній галі при Філарм і Онейра вул. Напоминасмо всіх членів не забувати за свої обов'язки, щоб опісля не було нарікань, як коли прийдесть когось суспендувати. — За уряд: І. Вула, голова; П. Володка, фін. секр.; М. Ленчицький, рек. секр.

НЬО-АРК, Н. Дж. — Місячні збори Тов. ім. Михайла Грушевського, від. 219, відбудуться в суботу 12. травня о год. 8-мй вечорі в укр. правосл. галі 675 савт 19 вул. Простіться членів платити свої вкладки на зборих, бо на то є місячні збори кожного місяця в другу суботу по першій, щоб члені поладжували на них союзові справи. — Г. Дорошенко, предс.; А. Варан, кас.; А. Мудровський, секр.

ЕМБРИДЖ, ПА. — Бр. св. Василія Великого, від. 161, повідомляє своїх членів і членів, що місячні збори відбудуться в суботу 12. травня о год. 7. вечорі, у власній галі. Простіться всіх членів, місцевих і позамісцевих, прийти точно на означений час, бо є важні справи до вирішення. Кандидатів в члені У. Н. Союзу, і нашого відділу радо приймемо. Напоминасмо довгуючих членів вирішувати свої залеглості. — Уряд.

МЕНВІЛ, Р. Ай. — Тов. ім. М. Драгоманова, від. 181, повідомляє всіх своїх членів, що значяні місячні збори відбудуться в неділю, 13. травня (May 13, 1951) о год. 2. по полудні. Простімо всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до поладження. — Уряд.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. — Бр. св. Івана Хрестителя, від. 270, подас до відомо всім членам, що місячні збори відбудуться 20. травня в неділю о год. 3:30 по полудні в Укр. Нар. Домі. Простімо всіх членів прийти на збори для обговорення нових справ для добра нашого Товариства. — В. Вутковський, рек. секретар.

КЛІФТОН, Н. Дж. — Тов. Укр. Січ, від. 182 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю 13. травня, о год. 2. по полудні в парафіяльній галі про 45-47 Гован Евія Пасьяк Н. Дж. Простімо членів прийти на збори, бо є Тов. справи до поладження. Вважається довгуючих членів прийти на збори та вирішати свої залеглі вкладки, бо в противному разі можуть бути суспендувані. — М. Філь, предс.; Г. Ясмів, секр.

Вступайте в члені У. Н. Союзу

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

НА ПРОДАЖ: М'ЯСАРНІ-ГРОСЕРІЯ LUNCHEONETTE Дешево. — Модерні апартамент 3 кімнати. — Ключіче ВІ 8-1597

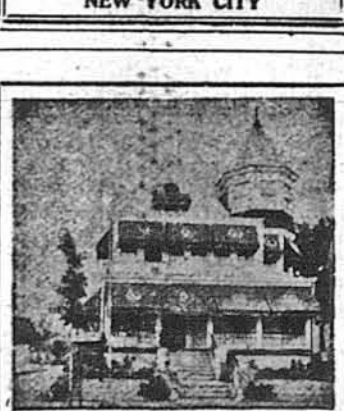
Evergreen 3-4416-4450

Maple Coal & Coke Co. anthracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE 72-74 Box Street BROOKLYN 22, N. Y. Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan. Українське підприємство ФЕДЬКА КУДІАК

ПЕРЕВІЗ пасажирів, вантажів і речей у місті, поза місто і на дальшу відаль. ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ. Голоситесь: 6-10 ранку і 6-10 веч. Телефон: CY, 9-7879 M. SHULGIN TRANSPORTATION 2066 Alhughy Ave., N. Y. 57, N. Y.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДІ. AUTO REPAIR GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ Постараємося для Вас про отримати Лайсенсу. Наші учні дістають дипломи. Помігасмо в одержанні преці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ІЗДІ, ВЕ-ПРНІ І НЕДІЛЬНІ Інструктори факіці. Зап. в 1916. L. TYCHNIEWICZ, директор Metropolitan Auto School 155 — 2nd Ave., білязко 10th St. NEW YORK CITY



Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS Обслуга Шітра і Чесна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК заряжує погребанні по \$150 ціна так низька як ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY Dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК Занямаємося похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2564

РОЗШУКИ

Пане Редактор ЧЕРНЕЦЬКИЙ відвітайтеся на мою адресу, маю важну справу до Вас. Mrs. ANASTASIA TECANOOK, 15 Thorp St., Batavia, N. Y.

Пошукую МАРІО ВІФОРІ, котра пережила в Німеччині і працювала в селі Кірштетен і Машлоу мав забрати її в Америку, а відтак в короткі часи вона вийшла до Англії. Хто знає про неї, або вона сама, прошу зголоситися на адресу: PETER MASZLUCH 130 Beaver Street New Britain, Conn., U. S. A.

Професійні оголошення

Д-р М. МАЙЗЕЛ сікує гострі й застарілі ведуги мускулів і жінки, шкіри, загальне ослаблення, вирик з мікури, ревматизм переводить аналізу крові з очей. Проварка \$3.00. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY коло 4-тої Евісно і Юніон Сіпер. Година: Шодня 10-1 сполудня і 4-7. У веділі 11 ранку до 1 попод.

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697

Острі й довгочасні ведуги чоловіків і жінок. Шкіри, X-Ray. Роздуга жез лікуємо без операції. Переводимо аналізу крові для супружних дозволя. — Офісний година: Шодня від 10 рано до 6:45 вечорі. В веділі від 11. до 1. попод. Екзамінація \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOV 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Інструційні ведуги. Флюороскопу, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізу крові для супружних дозволя. Офісний година: шодня 1-3 і 5-8 р.м. В веділі від 10-2 попод.

УВАГА! УВАГА!

НЕОБХІДНІ КНИЖКИ Англійська Мова

В двох підручниках 1) АНГЛІО - УКРАЇНСЬКІЙ СЛОВНИК, Подвська, 50 тисяч слів з вимовою, ціна \$4.75. 2) Фесенко: ПЕРШІ КРОКИ, загально-визначний підручник для виччення англійської мови, в токуті 80 лекцій, пояснення вимови, ціна \$1.00.

Мала Бібліотека за \$ 3.90

1) У. Самчук: ОСТ, Том I, „Морозів Хутір“, роман у 3-ох частинах, 584 ст. друку, ціна \$2.00. 2) Демонтович: БЕЗ ГРУНТУ, повість в відсоветського життя Іммігранції, 217 ст. друку, ціна \$1.10. 3) В. Летний: КРУТИК, повість в козачьих часах, 173 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки високоинститорськи оформлені і дають знамените насвітлення трьох різних епох українського життя. Маючи ці три книжки, маєте вже маленьку українську бібліотеку!

Замовлення виконусмо негайно після плати належності. За порто дочисляемо по 10 центів від книжки.

Замовлення слати: МУСНАГО BORECKYJ Publisher P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

She's Working for YOU

• Mrs. Sondra Vivian is on the Telephone Company payroll — but she works for you. She's a Service Representative at Fair Lawn — one of our representatives in our business office.

• In Bergen County's Fair Lawn area, Service Representatives like Mrs. Vivian have helped arrange for over 8969 new telephones since 1945 — an increase from 4615 to 13,584. Fair Lawn has tripled in size since 1940 and throughout the State, the demand for telephones has doubled.

• Our \$250,000,000 construction program has added 625,000 telephones since 1945. More are being added every day — an estimated 95,000 this year — as fast as the supply of materials permits. Every telephone added increases the value of your service. You can call more people... more people can call you.

Did you know that while the cost of living has gone up about 85% since 1940, the average cost of telephone service in New Jersey has risen only 22%? Your phone is a bigger bargain than ever!

NEW JERSEY BELL TELEPHONE COMPANY

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. Богачевський. Tel. OR. 3-2484 208 E. 6th St., NEW YORK 3, N. Y. Перевіз меблів, багажу і різних речей.

ТАРЗАН, ч. 2588. Карб діє поспішно.

"WHY HAS THIS STRANGER NOT BEEN KILLED?" CARB DEMANDED ARROGANTLY. "THE WARRIORS IN COUNCIL," REPLIED AVAN, "SHALL DECIDE HIS FATE."

"I WILL NOT LIVE WITH AN ENEMY. KILL HIM," CARB SAID. "IS CARB GREATER THAN THE COUNCIL?" ULAN ASKED DRYLY. "LET US WAIT AND SEE."

"Чому цей чужинець не був убитий?" — запитався визиваючо Карб. — „Войовники на нараді вирішать його долю“ — відповів Аван.

„Я не житиму з ворогом. Вбити його“ — закликав Карб. „Чи Карб більший від ради?“ запитався Улан сухо. „Зачдім, а побачимо“.

"WHY WAIT?" CARB DEMANDED, STEPPING FORWARD, KNIFE IN HAND. "KILL HIM NOW." "LEAVE THIS TO ME, ULAN," TARZAN SAID QUIETLY.

SAVAGELY CONFIDENT, CARB RUSHED. HIS KNIFE RAISED MENACINGLY, TARZAN, HIS OWN WEAPON UNDRAWN, ALERT AND POISED, AWAITED THE ATTACK CALMLY.

„Чому ждати? — запитався Карб, виступаючи вперед з ножем у руці. „Вбийте його тепер“. — На це відповів Тарзан спокійно: „Лиши це мені, Улане“.

Дико самопевний, Карб рунив наперед, піднісши загрозливо ніж.

NOVI VESNANI MODI В РІЗНИХ КРАСКАХ. ВЛАСНОГО ВИРОБУ КАПЕЛЮХИ з найлішого фільцу. ВІД \$3.95 ДО \$12.50. Відновляемо куплені у вас капелюхи.

ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПАСИ І ШЕЛКИ. (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY (Між 2-ою і 3-ою Евісно.) — Телефон: GR 5-3733. Відкрито в п'ятницю до 9-ої, суботу до 10-ої год. вечорі.